

**Dodatok č. 1**

**k Zmluve o dielo a Mandátnej zmluve zo dňa 25.01.2021**

uzavretej podľa § 536 a nasl. a podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. **Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov** (ďalej aj ako „Obchodný zákonník“) a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

číslo objednávateľa: 1378/2020/ODDIPVP

číslo zhotoviteľa:

**na dopracovanie architektonickej štúdie (AŠ), vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR), a pre stavebné povolenie (DSP) a výkon inžinierskej činnosti (IČ) pre stavbu s názvom: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“**

uzatvorený medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľ/Mandant:**

**Názov:**

**Banskobystrický samosprávny kraj**

**Sídlo:**

Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica

**Právna forma:**

samostatný územný samosprávny a správny celok SR zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov

**Štatutárny orgán:**

Ing. Ján Lunter, predseda Banskobystrického samosprávneho kraja

**IČO:**

37828100

**DIČ:**

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

**Osoby oprávnené rokovať vo veciach Zmluvy:**

Mgr. Martin Daniš, vedúci oddelenia verejného obstarávania a investícií Úradu Banskobystrického samosprávneho kraja  
JUDr. Jakub Izák, odborný referent pre riadenie zmluvnej agendy Úradu Banskobystrického samosprávneho kraja

**Osoby oprávnené rokovať v technických (realizačných) veciach:**

Ing. Tomáš Deák, odborný referent pre investície Úradu Banskobystrického samosprávneho kraja  
Mgr. Jozef Balužinský, odborný referent pre revitalizáciu Úradu Banskobystrického samosprávneho kraja

**Telefón/ fax:**

048/4325111, 048/4325673,

**E mail:**

[tomas.deak@bbsk.sk](mailto:tomas.deak@bbsk.sk), [jozef.baluzinsky@bbsk.sk](mailto:jozef.baluzinsky@bbsk.sk),

(ďalej ako „objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

**Zhotoviteľ/Mandatár:**

**Obchodné meno:**

**young.s architekti s. r. o.**

**Sídlo:**

Béžová 3960/8, 851 07 Bratislava – mestská časť Petržalka

**Právna forma:**

spoločnosť s ručeným obmedzením

**Zapísaný v**

Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 139066/B

**Štatutárny orgán:**

Ing. arch. Jozef Bátor, PhD. - konateľ

**IČO:**

52489353

**DIČ:**

**IČ DPH :**

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Telefón/ fax:

E mail:

bator@youngsarchitekti.sk

(ďalej ako „**zhotoviteľ**“ v príslušnom gramatickom tvare a spolu s objednávateľom ďalej ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

## PREAMBULA

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 25.01.2021 **Zmluvu o dielo a Mandátnu zmluvu na vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR), a pre stavebné povolenie (DSP) a výkon inžinierskej činnosti (IČ) pre stavbu s názvom: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“**, číslo objednávateľa: 1378/2020/ODDIPVP (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa v súlade s časťou 3 Zmluvy Spoločné zmluvné podmienky čl. VIII. ods. 2 Zmluvy „Záverečné ustanovenia“ dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve, a to z dôvodu potreby zmeny zadania v časti 1 Zmluvy ,Zmluvné podmienky na dopracovanie architektonickej štúdie, vypracovanie dokumentácie pre UR, DSP , časti 2 Zmluvy, Zmluvné podmienky výkonu inžinierskej činnosti (IČ) a časti 3 Zmluvy, Spoločné zmluvné podmienky
3. Potreba zmeny zadania vyplynula z dôvodu zlúčenia územného a stavebného konania zo strany príslušného stavebného úradu a z potreby rozšírenia riešenej plochy v časti dokumentácie pre územné rozhodnutie.
4. V priamej súvislosti s uvedenými skutočnosťami dochádza k zmene v **Časti 1 Zmluvy „Zmluvné podmienky na dopracovanie architektonickej štúdie, vypracovanie dokumentácie pre UR, DSP“ čl. V Cena Diela, platobné a fakturačné podmienky, ods. 2, Časti 2 Zmluvy „Zmluvné podmienky výkonu inžinierskej činnosti (IČ)“, čl. IV Čas a spôsob výkonu inžinierskej činnosti, ods. 1, a čl. V Cena výkonu IČ, platobné a fakturačné podmienky, ods. 2, Časti 3 Zmluvy „Spoločné zmluvné podmienky“ čl. III „Spoločné ustanovenia o cene, Platobné a fakturačné podmienky“ ods. 2. a 3. a nahrádza sa príloha č. 1 Zmluvy.**
5. K zmene Zmluvy dochádza z dôvodu podľa § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), nakoľko *potreba zmeny Zmluvy vyplynula z okolností, ktoré objednávateľ v postavení verejného obstarávateľa nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať a zmenou sa nemení charakter Zmluvy.*

### Čl. 1

#### PREDMET DODATKU Č. 1

1. Predmetom tohto Dodatku č. 1 je dohoda zmluvných strán na nasledovnej zmene Zmluvy:

**1.1** Týmto Dodatkom č. 1 sa mení **Časť 1 Zmluvy „Zmluvné podmienky na dopracovanie architektonickej štúdie, vypracovanie dokumentácie pre UR, DSP“, čl. V Cena Diela, platobné a fakturačné podmienky, ods. 2** nasledovne:

**„2. Maximálna cena za Dokumentáciu/Dielo (AŠ, DÚR, DSP) vrátane dokladovej časti, náklady za tlačnú aj elektronickú podobu celkom:**

Cena bez DPH	117 865,0 Eur
DPH 20 %	23 573,0 Eur
<b>Cena s DPH</b>	<b>141 438,0 Eur"</b>

1.2 Týmto Dodatkom č. 1 sa mení **Časť 2 Zmluvy „Zmluvné podmienky výkonu inžinierskej činnosti (IČ)“**, čl. IV **Čas a spôsob výkonu inžinierskej činnosti**, ods. 1 nasledovne:

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa inžiniersku činnosť podľa čl. II ods. 1 tejto časti Zmluvy a v súlade s pokynmi a požiadavkami objednávateľa nasledovne:

„Inžinierska činnosť:

- k vydaniu stavebného povolenia v zlúčenom konaní  
**do 150 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho odovzdania a prebratia DSP“**

1.3 Týmto Dodatkom č. 1 sa mení **Časť 2 Zmluvy „Zmluvné podmienky výkonu inžinierskej činnosti (IČ)“**, čl. V **Cena výkonu IČ, platobné a fakturačné podmienky**, ods. 2 nasledovne:

„2. Maximálna cena za inžiniersku činnosť (IČ) celkom:

Cena bez DPH	3 800,0 Eur
DPH 20 %	760,0 Eur
<b>Cena s DPH</b>	<b>4560,0 Eur“</b>

1.4 Týmto Dodatkom č. 1 sa mení **Časť 3 Zmluvy „Spoločné zmluvné podmienky“** čl. III **„Spoločné ustanovenia o cene, Platobné a fakturačné podmienky“** ods. 2. a 3. nasledovne:

„2. Maximálna celková cena Predmetu Zmluvy predstavuje celkom sumu:

Cena bez DPH	121 665,0 Eur
DPH 20 %	24 333,0 Eur
<b>Cena s DPH</b>	<b>145 998,0 Eur</b>

**(slovom jednoštyridsaťpäťtisícdeväťstodevätidesiatosem Eur, 00/100 ) s DPH.**

3. Podkladom pre úhradu ceny Predmetu Zmluvy budú **4 samostatné faktúry**, a to zvlášť pre každú časť Diela/Dokumentáciu (AŠ, DÚR, DSP) a zvlášť pre inžinierskú činnosť (IČ DÚR s DSP).“

1.5 Týmto Dodatkom č. 1 sa mení neoddeliteľná súčasť Zmluvy tak, že sa nahrádza pôvodná príloha č. 1 Zmluvy – Špecifikácie ceny Predmetu Zmluvy k stavbe: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“, **novou prílohou č. 1** - Špecifikácie ceny Predmetu Zmluvy k stavbe: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1.

## ČI.2

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Týmto Dodatkom č. 1 sa menia jednotlivé ustanovenia Zmluvy výslovne uvedené v tomto Dodatku č. 1. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 zostávajú v platnosti a účinnosti v ich pôvodnom znení bez zmeny. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

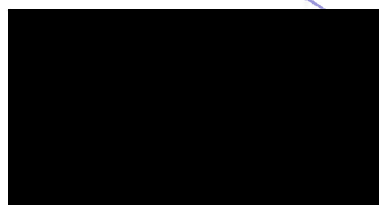
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom štyri (4) jeho rovnopisy sú určené pre objednávateľa, dva (2) jeho rovnopisy sú určené pre zhotoviteľa.
4. Každá zo zmluvných strán sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tohto Dodatku č. 1, resp. jeho časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň druhá zmluvná strana bude oprávnená od tohto Dodatku č. 1 odstúpiť a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tohto Dodatku č. 1 doručené druhej zmluvnej strane.
5. Akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku č. 1, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva, bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia Dodatku č. 1. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a bude čo najlepšie zodpovedať jeho pôvodne zamýšľanému účelu.
6. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej, alebo ústnej). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie, alebo osobné údaje s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovat' alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám.
7. Zmluvný partner Banskobystrického samosprávneho kraja v tomto záväzkovom vzťahu (ďalej v tomto odseku ako „zmluvný partner“), sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tohto záväzkového vzťahu, ak mu také povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon o RPVS“). Tento zmluvný partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávatelia v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 Zákona o RPVS boli riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im také povinnosť vyplýva zo Zákona o RPVS. Zmluvný partner je povinný na požiadanie Banskobystrického samosprávneho kraja (ďalej ako „BBSK“) predložiť všetky zmluvy so svojimi subdodávateľmi. Porušenie ktorejkoľvek z povinností zmluvného partnera podľa tohto ustanovenia je podstatným porušením tohto záväzkového vzťahu a zakladá právo BBSK na odstúpenie od tohto záväzkového vzťahu s právnymi účinkami ukončenia ex tunc, a/alebo právo BBSK požadovať od zmluvného partnera zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške ceny/odmeny/hodnoty plnenia dohodnutej podľa tohto záväzkového vzťahu, čím nie je nijako dotknutý nárok BBSK požadovať od zmluvného partnera náhradu škody vzniknutej BBSK v dôsledku nesplnenia vyššie uvedených povinností zmluvným partnerom. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaniach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že Dodatok č. 1 uzavreli na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že si Dodatok č. 1 prečítali a jeho ustanovenia sú pre

zmluvné strany určité a zrozumiteľné. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dodatok č. 1 nebol uzavretý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, v dôsledku čoho ho na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

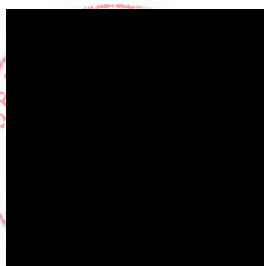
9. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je:

**Príloha č. 1:** Špecifikácie ceny Predmetu Zmluvy k stavbe: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“

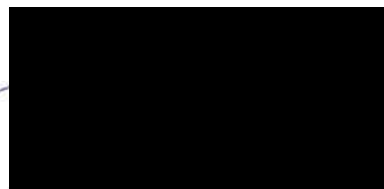
V Banskej Bystrici dňa: 9.8.2021  
**Za objednávateľa:**  
Banskobystrický samosprávny kraj



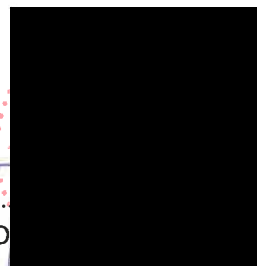
Ing. Ján Lunter,  
predseda BBSK



V 23.07.2021 dňa:  
**Za zhotoviteľa:**  
young.s architekti s. r. o.



Ing. arch. Jozef Bátor, PhD  
konateľ



Názov stavieb: **Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA**

Vypracovanie projektovej dokumentácie a inžinierska činnosť

1. **REKAPITULÁCIA ŠPECIFIKÁCIE**

	DSP s DRS			Inžinierska činnosť		
	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH
	<b>117 865,00</b>	23 573,00	<b>141 438,00</b>	<b>3 800,00</b>	760,00	<b>4 560,00</b>
Dopracovanie architektonickej štúdie	24 165,00	4 833,00	28 998,00	0,00	0,00	0,00
Dokumentácie pre územné rozhodnutie	13 200,00	2 640,00	15 840,00	0,00	0,00	0,00
Dokumentácie pre stavebné povolenie	80 500,00	16 100,00	96 600,00	3 800,00	760,00	4 560,00

**SPOLU 145 998,00**

Názov stavby: **Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum  
LITTERA**

Vypracovanie DÚR + IČ

**ŠPECIFIKÁCIA**

Členenie dokumentácie a zmluvných činností	Cena celkom	DPH 20%	Cena s DPH
<b>DÚR</b>	<b>13 200,00</b>	<b>2 640,00</b>	<b>15 840,00</b>
<b>A. TEXTOVÁ ČASŤ</b>	0,00	0,00	0,00
1. Sprievodná správa	0,00	0,00	0,00
<b>B. VÝKRESOVÁ ČASŤ</b>	0,00	0,00	0,00
1. Širšie vzťahy	0,00	0,00	0,00
2. Situačný výkres súčasného stavu so zakreslením novonavrhovaných objektov v mierke katastrálnej mapy	0,00	0,00	0,00
3. Výýčovací výkres	0,00	0,00	0,00
4. Koordináčny výkres	0,00	0,00	0,00
5. Pôdorysy všetkých podlaží M 1:200	0,00	0,00	0,00
6. Rezy všetkých objektov v M 1:200	0,00	0,00	0,00
7. Pohľady všetkých objektov v M 1:200	0,00	0,00	0,00
8. Axonometra	0,00	0,00	0,00
9. Priestorové zobrazenia exteriérov	0,00	0,00	0,00
10. Priestorové zobrazenia interiérov	0,00	0,00	0,00
<b>Inžinierska činnosť</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
k ÚR	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00